EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE(2005)0412_1

PROTOKOLL
der außerordentlichen Sitzung vom 12. April 2005, 17.30 – 19.00 Uhr
STRASSBURG

Die Sitzung wird am Dienstag, 12. April 2005, um 17.38 Uhr unter dem Vorsitz von Stefano Zappalà, stellvertretender Vorsitzender, eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung

Die Tagesordnung wird angenommen.

2. Mitteilungen des Vorsitzenden

Der Vorsitzende teilt mit, dass der Titel des vormaligen Punktes 8 der Tagesordnung (Punkt 9 dieser Tagesordnung) betreffend den Vorschlag für eine Empfehlung von Jaime Mayor Oreja geändert worden ist, und nunmehr der Titel der Mitteilung der Kommission (KOM(2004)0698 verwendet wird. Der Titel lautet jetzt nicht mehr „Die Rolle der Zivilgesellschaft bei der Bekämpfung des Terrorismus“, sondern „Terroranschläge – Prävention, Vorsorge und Reaktion“.

3. Bekanntgabe der in der Sitzung der Koordinatoren gefassten Beschlüsse

Benennung von Berichterstattern

1. Als Berichterstatter „Kleiner Grenzverkehr an den Landaußengrenzen der Mitgliedstaaten“ [2005/0006(COD)]wird Mihael Brejc benannt.

2. Als Berichterstatterin „Unterzeichnung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Albanien über die Rückübernahme von Personen mit unbefugtem Aufenthalt“ [2004/0033(CNS)] wird Ewa Klamt benannt.
3. Als Berichterstatter über „Initiative des Königreichs der Niederlande zur Verstärkung der grenzüberschreitenden polizeilichen Zusammenarbeit bei Veranstaltungen, bei denen eine große Anzahl von Menschen aus mehreren

Mitgliedstaaten zusammenkommen“ [Anhängige Zuweisung - Ratsdokument Nr. 7238/05] wird Johannes Voggenhuber benannt.

4. Wettbewerbsfähigkeit der audiovisuellen Medien und der Informationsdienstindustrie: Schutz von Jugendlichen und der Menschenwürde
LIBE/6/22079

PA -PE 353.374v02-00
AM -PE 355.682v01-00

Verfasserin der Stellungnahme: Roberta Angelilli (UEN)

- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme

***I 2004/0117(COD) KOM(2004)0341 -C6-0029/2004
Federführend: CULT F - Marielle De Sarnez (ALDE) PE 350.039 v02-00
PE 355.734 v01-00

Der Vorsitzende erteilt Inger Segelström, Sergio Berlato (in Vertretung von Roberta Angelilli) und Luis Francisco Herrero-Tejedor das Wort.

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: 16 (Berichterstatterin), 17 (Berichterstatterin), 12 (Berichterstatterin), 18 (Berichterstatterin), 33 (Herrero-Tejedor), 19 (Berichterstatterin), 21 (Berichterstatterin), 20 (Berichterstatterin), 35, Teil 1 (Herrero-Tejedor), 23 (Berichterstatterin), 24 (Berichterstatterin), 36 (Herrero-Tejedor), 25 (Berichterstatterin), 37 (Herrero-Tejedor), 26 (Berichterstatterin), 38 (Herrero-Tejedor), 1 (Berichterstatterin), 27 (Herrero-Tejedor), 2, Teil 1 (Berichterstatterin), 3 (Berichterstatterin), 4 (Berichterstatterin), 5 (Berichterstatterin), 6, Teil 1 (Berichterstatterin), 7 (Berichterstatterin), 8 (Berichterstatterin), 9 (Berichterstatterin), 28 (Herrero-Tejedor), 10 (Berichterstatterin), 11 (Berichterstatterin), 13 (Berichterstatterin), 29 (Herrero-Tejedor), 14 (Berichterstatterin), 15 (Berichterstatterin).

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: 32 (Herrero-Tejedor), 34 (Herrero-Tejedor), 22 (Berichterstatterin), 35, Teil 2 (Herrero-Tejedor), 2, Teil 2 (Berichterstatterin), 6, Teil 2 (Berichterstatterin), 30 (Herrero-Tejedor), 31 (Herrero-Tejedor).

Folgender Änderungsantrag wird hinfällig: 12 (Berichterstatterin).

Der Entwurf einer Stellungnahme wird mit 35 Stimmen bei 2 Gegenstimmen ohne Enthaltung angenommen.

5. Jährliche Debatte über Fortschritte auf dem Weg zur Errichtung des Raums der Freiheit, der Sicherheit und des Rechts
LIBE/6/26574

QO -PE 355.687v01-00
QO -PE 355.688v01-00

Berichterstatter: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Prüfung des Entwurfs einer Empfehlung

Der Vorsitzende erteilt Martine Roure das Wort und gibt dann den Zeitplan bekannt.

- Frist für die Übermittlung von Kommentaren: 14. April 2005, 12.00 Uhr
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 29. April 2005
- Abstimmung: 9. Mai 2005, Plenum: Juni I.

6. Aktionsplan der Europäischen Union gegen den Terrorismus LIBE/6/24507

DT -PE 350.051v01-00
PR -PE 347.130v02-00

Berichterstatterin: Rosa Díez González (PSE)

- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **18.04.2005, 12.00 Uhr**

2004/2214(INI) B6-0071/2004
Federführend: LIBE F
Mitberatend: AFET A - Jaime Mayor Oreja (PPE-DE) PE 355.374 v01-00
PE 357.527 v01-00

Der Vorsitzende erteilt Rosa Díez González das Wort und gibt dann den Zeitplan bekannt.

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 25. April 2005, 12.00 Uhr
- Abstimmung: 10. Mai 2005, Plenum: Juni I.

7. Schutz lebenswichtiger Infrastrukturen bei der Bekämpfung des Terrorismus LIBE/6/27375

Berichterstatter: Stavros Lambrinidis (PSE)

- Aussprache
- Prüfung eines Berichtsentwurfs

2005/2044(INI) B6-0085/2005
Federführend: LIBE F - Stavros Lambrinidis (PSE)

Der Vorsitzende erteilt Stavros Lambrinidis das Wort und gibt dann den Zeitplan bekannt.

- Prüfung eines Berichtsentwurfs: 28. April 2005
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 29. April 2005, 12.00 Uhr
- Abstimmung LIBE: 9. Mai 2005, Plenum: Juni I.

8. Schutz vor und Bekämpfung der Finanzierung des Terrorismus
LIBE/6/26129

Berichterstatter: Mario Borghezio (IND/DEM)

- Aussprache

Der Vorsitzende erteilt Mario Borghezio das Wort und gibt dann den Zeitplan bekannt.

- Prüfung eines Berichtsentwurfs: 28. April 2005
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 29. April 2005, 12.00 Uhr
- Abstimmung LIBE: 9. Mai 2005, Plenum: Juni I.

9. Terroranschläge - Prävention, Vorsorge und Reaktion
LIBE/6/27335

Berichterstatter: Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)

- Aussprache

2005/2043(INI) B6-0081/2005
Federführend: LIBE F - Jaime Mayor Oreja (PPE-DE)
Mitberatend: AFET A

Es spricht der Berichterstatter. Der Vorsitzende erteilt im Anschluss folgenden Mitgliedern das Wort: Ignasi Guardans Cambó, Alexander Nuno Alvaro, Antoine Duquesne, Herbert Reul und Giovanni Claudio Fava.

Der Vorsitzende gibt den Zeitplan bekannt.

- Prüfung eines Berichtsentwurfs: 28. April 2005
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: 29. April 2005, 12.00 Uhr
- Abstimmung LIBE: 9. Mai 2005, Plenum: Juni I.

10. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung:
Montag, 25. April 2005, 15.00 – 18.30 Uhr
Dienstag, 26. April 2005, 9.00 – 12.30 Uhr und 15.00 – 18.30 Uhr
Donnerstag, 28. April 2005, 15.00 – 18.30 Uhr

*****
Schluss der Sitzung: 19.10 Uhr

*****

DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTA DE ASISTENCIA/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DEI PRESENTI/PRESENTIELIJST/LISTA DE PRESENÇAS/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Til stede	Formandskabet/Vorstand/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di Presidenza/Mesa/Puheenjohtajisto/J.L. Presidium: (*) Stefano Zappalà (VP), Stavros Lambrinidis (VP), Patrick Gaubert (VP)
Anwesend Παρόντες Present Presentes Présents Presenti Aanwezig Läsnä Närvarande	Medlemmer/Mitglieder/Μέλη/Members/Diputados/Deputés/Deputati/Leden/Deputados/Jäsenet/ Ledamöter: Alexander Nuno Alvaro, Johannes Blokland, Mario Borghezio, Mihael Brejc, Maria Carlshamre, Michael Cashman, Giusto Catania, Charlotte Cederschiöld, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Rosa Díez González, Antoine Duquesne, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Lívia Járóka, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Ole Krarup, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Romano Maria La Russa, Henrik Lax, Edith Mastenbroek, Lapo Pistelli, Martine Roure, Amalia Sartori, Inger Segelström, Ioannis Varvitsiotis, Tatjana Ždanoka Stedfortrædere/Stellvertreter/?ναπληρωτές/Substitutes/Suplentes/Suppleants/ Membri supplenti/Plaatsvervangers/Membros suplentes/Varajäsenet/Suppleanter: Giovanni Claudio Fava, Ignasi Guardans Cambó, Koenraad Dillen, Luis Francisco Herrero-Tejedor, Sophia in 't Veld, Herbert Reul, Marie-Line Reynaud, Agnes Schierhuber, Bogusław Sonik, Kyriacos Triantaphyllides, Johannes Voggenhuber

Art. 178,2	Sergio Berlato
Art. 183,3	Salvatore Tatarella, Tunne Kelam
Endv. deltog/Weitere Teiln./ Συμμετείχαν επίσης/Also present Participaron igualmente/ Participaient également/ Hanno partecipato altresi´/ Andere deelnemers/ Outros participantes/ Muut osallistujat/ Dessutom deltog	
(Dagsorden/Tagesordnung Pkt/Ημερήσια Διάταξη Σημεί/Point OJ/Punto OG/Agenda Punt/Ponto OJ/punto orden del dia/ Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt):	

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./?ντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-Président/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1)
(2)
(3)

Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung d. Vorsitzenden/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chairman/Por invitacion del presidente/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Op uitnodiging van de voorzitter/A convite do Presidente/Puheenjohtajan kutsusta/
På ordförandens inbjudan:

Radet/Rat/Συμβούλιο/Council/Consejo/Conseil/Consiglio/Raad/Conselho/Neuvosto/Rådet: (*)
Ignacio Díez Parra

Kommissionen/Kommission/Επιτροπή/Commission/Comisión/Commissione/Commissie/Comissão/Komissio/
Kommissionen: (*)
Joaquim Nunes de Almeida, Manuel Fernandes, Adam Janssen

Cour des comptes:

C.E.S.:

Andre deltagere/Andere Teilnehmer Επίσης Παρόντες/Also present Otros participantes/Autres participants/Altri partecipanti Andere aanwezigen/Outros participantes Muut osallistujat/Övriga deltagare		J. Faber (Dutch Presidency)
Gruppernes sekretariat Sekretariat der Fraktionen Γραμματεία των Πολ. Ομάδων Secretariat political groups Secr. de los grupos politicos Secr. Groupes politiques Segr. dei gruppi politici Secr. van de fracties Secr. dos grupos politicos Poliittisten ryhmien sihteeristö Gruppernas sekretariat	PPE-DE PSE ALDE Verts/ALE GUE/NGL IND/DEM UEN NI	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo, Mangold Lemarchal, Eggerder, Panzetti, Bauschi Rasmussen, Marzocchi Robert, Sidenius Tonsberg, Krokidi Laikauf, Boiten Locati
Cab. du Président		
Cab. du Secrétaire Général		
Generaldirektorat Generaldirektion Γενική Διεύθυνση Directorate-General Dirección general Direction générale Direzione generale Directoraat-generaal Direcção-Geral Contrôle financier Service juridique Pääosasto Generaldirektorat	I II III IV V VI VII VIII	 Tziorkas Andrés Duintjer Tebbens, Caiola
Udvalgssekretariatet Ausschußsekretariat Γραμματεία επιτροπής Committee secretariat Secretaria de la comisión Secrétariat de la commission Segretariato della commissione Commissiesecretariaat Secretariado da comissão Valiokunnan sihteeristö Utskottssekretariatet		De Capitani Bultena Cahen Castagnoli Huber Sudova Cupsan-Catalin Martinez Sanchez
Assist./Βοηθός		Götz de Groot

* (P) =Formand/Pres./Πρόεδρος/Chairman/President/Voorzitter/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Vize-Pres./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Ondervoorz./Vice-pres/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande.
(M) =Medlem./Mitglied/Μέλος/Member/Miembro/Deputado/Membro/Lid/Membro/Jasen/Ledamot
(F) =Tjenestemand/Beamter/Υπάλληλος/Official/Funcionario/Fonctionnaire/Funzionario/Ambtenaar/ Functionário/Virkamies/Tjansteman